

Pergamena

NM. 1400

47% LINO 53% POLIESTERE

47% LINEN 53% POLYESTER

IMPIEGO				END USE						
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 3 CON SCARTO D'AGO				ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 3 GAUGE DROPPING NEEDLE						
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS						
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH PER RICHIESTE DI CONFORMITA' AD ALTRI CAPITOLATI O LEGGI SI PREGA DI FARNE SPECIFICA RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE, AFFINCHÉ POSSIAMO VALUTARNE FATTIBILITA' E COSTI				THIS YARN IS PRODUCED IN ACCORDANCE TO THE EUROPEAN REGULATION REACH. WHEN THE CONFORMITY TO OTHER REGULATIONS OR LAWS IS REQUIRED, WE KINDLY ASK OUR CUSTOMERS TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER, TO LET US EVALUATE THE FEASIBILITY AND RELATIVE COSTS.						
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING						
Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie				We recommend a light water finishing at 30°C for 2/3 minutes to allow the garment shrinkage. We suggest to make a test to water washing and dry cleaning to verify in advance the garment shrinkage and determine sizes.						
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS						
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.				Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards.						
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY										
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS						
    				    						
SOLIDITA' COLORI				COLORFASTNESS						
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04	Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3	2 / 3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data have to be considered average values				
Tipo di tintura :		Rocche				Dyeing method		Cones		
Tasso di ripresa convenzionale:		6,18%				Conventional regain allowance		6,18%		
Controllo colore		Luce del giorno D65				Quality control		Daylight D65		
Valore pH norma Iso 3071		da 4 a 8				pH value normative Iso 3071		4 up to 8		
Peso metro quadro		180 GR				GR/Square meter		180 gr.		
Tipo nodo		Manuale				Knot type		Hand knot		
AVVERTENZE						TECHNICAL NOTES				
♦Lavorare a due o più guidafile per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.						♦Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural effect.				
♦ Nel bianco e nei colori chiari possono essere presenti fibre ordinarie di lino con residuo di colore naturale.						♦ In white and light colors may be present ordinary linen fibers of natural color.				
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli a seconda del tipo di impiego. In ogni caso non restiamo responsabili per lavorazioni e capi realizzati						♦ Possible wastage: 5% in panels and according to use. In any case we are not responsible for working processes and manufactured garments.				
IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura, per non causare rotture del filato è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza. La particolare struttura del filato impone di verificarne bene la idoneità a realizzare il punto maglia o la lavorazione desiderata, può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Caratteristiche ineliminabili dei filati con alta percentuale di lino in composizione sono: variazioni di colore tra lotti diversi, presenza di fibre ordinarie e fiammette, variazioni di titolo all'interno dello stesso lotto, e tra lotti diversi. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie atte ad eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi. A causa della costruzione di alta fantasia del filato, possono verificarsi variazioni di aspetto tra lotti diversi, questa caratteristica non è eliminabile.						IMPORTANT: During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. Moreover the particular nature of this yarn requires to verify carefully the possibility to realize the required stitch, it is necessary to select suitable knitting stitches and knit at slow speed. This high percentage linen yarn has some characteristics that cannot be avoided: color variations between different lots, presence of coarser fibres and slubs, yarn count thickness variations among different dye lots and also in the same lot. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments. Due to its fancy aspect, the yarn may presents aspect variations which cannot be eliminated.				
♦ Verificare che i parametri riportati nella presente scheda siano idonei alle proprie esigenze.						♦ Please also verify that the parameters of this technical form are suitable for your standards.				

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been verified on knitted samples and have to be considered as indicative.